

Exo

Chapter 15

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ကံ့ကါ -သို့ထာဝရဘုရား H3068	တအံက -ထိုဤ H2063	ကံ့ကါ -ထိုသီချင်း H0853	တ - H3478	လံ့ကံ့ ကူသရလေ H3478	ဝဲ -နှင့်သားများ H4872	မံ့ကံ့ မေရရေ H4872	ကံ့ကါ သီချင်းဆို၏ H7891	အံ ထိုအခါ H7891	1
ကံ့ကါ ဘုန်းမွမ်းစွာ H1342	ကံ့ -ထိုအကခြင်းမူကား H1342	ကံ့ကါ -သို့ထာဝရဘုရား H3068	ကံ့ကါ ငါသီချင်းမည် H7891	ကံ့ကါ -သို့ဆိုသည်ကား H0559	ကံ့ကါ -နှင့်ဆိုကခြ် H0559				
		မံ့ -ဥပင်လယ် H3220	ကံ့ ပစ်တင်ခြင်းခံရ၏ H3220	ကံ့ -နှင့်သူ၏စီးသူ H7392	မံ့ မငြီး H7392	ကံ့ ဘုန်းမွမ်းတစ်မူ၏ H1342			

ထိုအခါ မေရရေနှင့် ကူသရလေအမျိုးသားတို့သည်၊ ထာဝရဘုရားအား သီချင်းဆိုသော စကား ဟူမူကား၊ ထာဝရဘုရားသည် ဘုန်းပွင့်လျက် အဆင်ပွဲခံတစ်မူသည်ဖြစ်၍၊ ကိုယ်တော်အား သီချင်းဆိုပါအံ့။ မငြီးနှင့် မငြီးစီးသူရဲကို ပင်လယ်ထဲသို့ လှဲချတစ်မူပီ။

ကံ့ ငါ၏ဘုရားသခင် H0410	ကံ့ ဤ H2088	ကံ့ -သို့ကယ်တင်ခြင်း H3444	ကံ့ -သို့ငါ H1961	ကံ့ -နှင့်ဖခြ်၏ H1961	ကံ့ ယား H3050	ကံ့ -နှင့်သီချင်း H2176	ကံ့ ငါ၏အား H5797	2
		ကံ့ -နှင့်ငါချီးမြှင့်မည် H0001	ကံ့ ငါ၏အဖ H0001	ကံ့ ဘုရားသခင် H0430	ကံ့ -နှင့်ငါချီးမြှင့်မည် H0430			

ထာဝရဘုရားသည် ငါ့အစွမ်းသတတ်၊ ငါသီချင်းဆိုကခြင်း၊ ငါ့ကို ကယ်တင်သော အရှင်ဖခြ်တစ်မူ၏။ ထိုဘုရားသည် ငါကိုးကွယ်သော ဘုရားသခင် ဖခြ်တစ်မူ၍၊ ထမေနပပြုမည်။ ငါ့ဘိုးဘေးတို့၏ ဘုရားသခင် ဖခြ်တစ်မူ၍၊ ငါချီးမြှင့်ကပါမည်။

	ကံ့ သူ၏နာမ H8034	ကံ့ ထာဝရဘုရား H3068	ကံ့ စစ်ပွဲ H4421	ကံ့ လူ H0376	ကံ့ ထာဝရဘုရား H3068	3
--	--	---	--	------------------------------------	---	---

ထာဝရဘုရားသည် စစ်သူရဲဖခြ်တစ်မူ၏။ ထာဝရဘုရားတည်းဟူသော နာမတစ်ရိုတစ်မူ၏။

ကံ့ သူ၏တပ်မှူးများ H4005	ကံ့ -နှင့်-မှူးချယ်စီးသော H4005	ကံ့ -ဥပင်လယ် H3220	ကံ့ ပစ်ချ၏ H3220	ကံ့ -နှင့်သူ၏စစ်တပ် H2428	ကံ့ ဖရော H6547	ကံ့ ရထားများ H4818	4
		ကံ့ နီ H5488	ကံ့ -ဥပင်လယ် H3220	ကံ့ နှစ်မြှင့်ခြင်းခံရကခြ် H2883			

ဖရောဘုရင်၏ ရထားနှင့် ဗိုလ်ခခြ်တို့ကို ပင်လယ်ထဲသို့ လှဲချတစ်မူပီ။ ရှေးသော ဗိုလ်မင်းတို့သည်၊ ဧဒုပင်လယ်ထဲ၌ မပြုလျက်ရှိကခြ်။

ကံ့ ကျောက် H0068	ကံ့ -ကဲ့သို့ H3644	ကံ့ -ဥဒုနက်ရှိများ H4688	ကံ့ ဆင်းကခြ် H3381	ကံ့ ဖုံးအုပ်၏ H3680	ကံ့ နက်နဲများ H8415	5
--	--	--	--	---	---	---

နက်စွာသေအရပ်၌ လွမ်းမိုးလျက်ရှိကြ၏။ ကျောက်ကဲ့သို့ အောက်သို့ဆင်းကကြ၏။

:ဘၢ်အ **၂၂၇၇၈** **၈၈၇၈** **၇၇၈၇** **၆၆၆၆** **၅၅၅၅** **၄၄၄၄** **၃၃၃၃** 6
ရန်သူ **ချီးခွဲ၏** ထာဝရဘုရား **သင်၏လက်ယာ** -၌တန်ခိုး **ဘုန်းမွမ်းသေ** ထာဝရဘုရား **သင်၏လက်ယာ**
[H0341](#) [H7492](#) [H3068](#) [H3225](#) [H0142](#) [H3068](#) [H3225](#)

အို ထာဝရဘုရား၊ လက်ျာလက်တစ်သည် တန်ခိုးအားဖြင့် ဘုန်းကြီးပြန်မူ၏။ အို ထာဝရဘုရား၊ လက်ျာလက်တစ်သည် ရန်သူတို့ကို ချီးဖဲ့ဖျက်ဆီးတစ်မူ၏။

၅၅၅၅ **၆၆၆၆** **၇၇၇၇** **၈၈၈၈** **၉၉၉၉** **၀၀၀၀** **၁၁၁၁** 7
သင်၏အမျက် **လွတ်လိုက်မည်** **သင်၏ရန်သူများ** **ဖျိခြေမည်** **သင်၏ဘုန်းမွမ်းခင်း** **-နှင့်-၌ကြီးမြင့်**
[H2740](#) [H7971](#) [H2040](#) [H1347](#) [H7230](#)
:ဖဲနဲ **၀၀၀၀**
-ကဲ့သို့မွေး **သူတို့ကိုကျူးမည်**
[H7179](#) [H0398](#)

ကိုယ်တစ် တဘက်၌ ထသေသူတို့ကို၊ ဘုန်းတန်ခိုးအာနုဘော်တစ်တို့နှင့် လွဲတစ်မူ၏။ အမျက်တစ်ကို လွတ်၍၊ သူတို့ကို အမှိုက်ကဲ့သို့ မီးလောင်စေတစ်မူ၏။

၉၉၉၉ **၀၀၀၀** **၁၁၁၁** **၂၂၂၂** **၃၃၃၃** **၄၄၄၄** **၅၅၅၅** **၆၆၆၆** **၇၇၇၇** 8
ခဲခဲခင်းခံရ၏ **စီးသေ** **ကံထား** **-ကဲ့သို့** **ရပ်တည်၏** **ရေ** **စုပုံခင်းခံရ၏** **သင်၏နှာခေါင်း** **-နှင့်-၌လေ**
[H5140](#) [H5067](#) [H3644](#) [H5324](#) [H4325](#) [H6192](#) [H0639](#) [H7307](#)
:ဝဲ **-ဘဲနဲ** **၈၈၈၈**
-ထိုပင်လယ် **-၌နုလုံး** **နက်နဲများ**
[H3220](#) [H8415](#)

နှာခေါင်းတစ်လအားဖြင့် ရသေသည် စုဝေး၍၊ စီးသေရသေသည် ပုံပုံကကြုံ၊ ပင်လယ်၏အထဲ၌ပင် နက်သေရသေသည် တောင့်မာလျက်နရေ၏။

၉၉၉၉ **၀၀၀၀** **၁၁၁၁** **၂၂၂၂** **၃၃၃၃** **၄၄၄၄** **၅၅၅၅** **၆၆၆၆** 9
ငါ၏အသက်ဝိညာဉ်ပညြ့်မည် **လှယ်ရ** **ငါခွဲမည်** **ငါမိခင်းမည်** **ငါလိုက်မည်** **ရန်သူ** **ဆို၏**
[H4390](#) [H7998](#) [H5381](#) [H7291](#) [H0341](#) [H0559](#)
:၇၇ **၀၀၀၀**
ငါ၏လက် **ငါ၏လက်သူတို့ကိုဖျက်ဆီးမည်** **ငါ၏ထား** **ငါထုတ်မည်** **ငါ၏အသက်ဝိညာဉ်**
[H3027](#) [H3423](#) [H2719](#) [H7324](#) [H5315](#)

ရန်သူက၊ ငါလိုက်မည်။ သူတို့ကို မှီလိမ့်မည်။ လုယူသေဥစ္စာကို ဝေ၍ သူတို့၌ ငါချင်ရဲပင်လိမ့်မည်။ ထားကို အိမ်မှ ထုတ်၍ သူတို့ကို ငါ့လက်နှင့် ဖျက်ဆီးမည်ဟု ဆိုသတည်း။

:ဝဲ၇၇ **ဝဲ၇၇** **၈၈၈၈** **၉၉၉၉** **၀၀၀၀** **၁၁၁၁** **၂၂၂၂** 10
ကကြီးသေ **-၌ရေ** **-ကဲ့သို့ခဲ** **နစ်မပြု၏** **ပင်လယ်** **ဖုံးအုပ်၏** **-၌သင်၏လေ** **သင်မှတ်တစ်မူ၏**
[H0117](#) [H4325](#) [H5777](#) [H6749](#) [H3220](#) [H3680](#) [H7307](#) [H5398](#)

ကိုယ်တစ်သည် လကို မှတ်တစ်မူသဖြင့်၊ ပင်လယ်သည် သူတို့ကို လွမ်းမိုး၍ သူတို့သည် အားကကြီးသေရထေမှာ ခဲကဲ့သို့ ဆင်းကပြေ၏။

ဖက်ကွဲ -ဥသန်ရှင်း H6944	ဘုန်း ဘုန်းမွမ်းသေ H0142	ကွဲ -ကွဲသို့သင် H3644	မည်သူ မည်သူ H4310	ထာဝရဘုရား ထာဝရဘုရား H3068	ဥဘုရားများ -ဥဘုရားများ H0410	ကွဲသို့သင် -ကွဲသို့သင် H3644	မည်သူ မည်သူ H4310	11
---	--	---	---	---	--	--	---	----

:အလွဲ အံ့ဖွယ် H6382	ပုဂ္ဂိုလ် ပုဂ္ဂိုလ် H6382	ချီးမွမ်းခြင်းများ ချီးမွမ်းခြင်းများ H8416	ကကြက်စရာသေ ကကြက်စရာသေ H3372
---	---	---	---

အို ထာဝရဘုရား၊ ဘုရားများတို့တွင် အဘယ်မည်သော ဘုရားသည် ကိုယ်တော်နှင့်တူပါသနည်း။ သန်ရှင်းခြင်းအားဖြင့် ဘုန်းကြီးကြောင်းမူထသော၊ ချီးမွမ်းခြင်းကို ခံစဉ်တွင်၊ ကကြက်မက်ဘွယ် ဖြစ်တော်မူထသော၊ အံ့ဘွယ်သောအမှုတို့ကို ပုဂ္ဂိုလ်မူထသော၊ ကိုယ်တော်နှင့် အဘယ်ဘုရား တူပါသနည်း။

:ဘုရား ပုဂ္ဂိုလ် H0776	ဝမ်းပိုက် မမြေ့မမြေ့ H1104	သင်၏လက်ယာ သင်၏လက်ယာ H3225	သင်ဆန့်တော်မူ၏ သင်ဆန့်တော်မူ၏ H5186	12
--	--	---	---	----

လက်ျာလက်တော်ကို ဆန့်တော်မူသဖြင့်၊ သူတို့ကို မမြေ့ပြုလေ၏။

သင်လမ်းဆောင်တော်မူ၏ H5095	သင်ရွေးနှုတ်တော်မူ၏ သင်ရွေးနှုတ်တော်မူ၏	ဤ ဤ H2098	လူမျိုး လူမျိုး	ဥဒါနသင်၏ကဏ္ဍသင်ခြင်း -ဥဒါနသင်၏ကဏ္ဍသင်ခြင်း	သင်လမ်းပပြုတော်မူ၏ သင်လမ်းပပြုတော်မူ၏ H5148	13
--	--	---------------------------------	--------------------	---	---	----

:ဘုရား သင်၏သန်ရှင်းရာ H6944	ကျက်ရာ ကျက်ရာ	-သို့ -သို့ H0413	ဥဒါနအား -ဥဒါနအား H5797
---	------------------	---	--

ရွေးတော်မူသော လူမျိုးကို ကရုဏာတော်အားဖြင့် ပို့ဆောင်တော်မူ၏။ သန်ရှင်းသော နတော်မူရာသို့ တန်ခိုးတော်အားဖြင့် လမ်းပပြုတော်မူ၏။

:တဖန် ဖိလိတုတိ H6429	ထိုနေ့များ -ထိုနေ့များ H3427	ဖမ်းယူ၏ ဖမ်းယူ၏ H0270	နာကျင် နာကျင်	တုန်လှုပ်ကကြို တုန်လှုပ်ကကြို H7264	လူမျိုးများ လူမျိုးများ	ကကြီးနာကျင် ကကြီးနာကျင် H8085	14
--	--	---	------------------	---	----------------------------	---	----

လူမျိုးတို့သည် သိတင်းကကြီး၍ ကကြက်လန်ကကြိုမိမည်။ ပါလတေတိနပဏ္ဍိသုပဏ္ဍိသားတို့သည် ပူပန်ခြင်းသို့ ရောက်ကကြိုမိမည်။

သူတို့ကိုဖမ်းယူ၏ သူတို့ကိုဖမ်းယူ၏ H0270	မစာအပ် မစာအပ် H4124	ခေါင်းဆောင်များ ခေါင်းဆောင်များ	ဒေ ဒေ H0123	ခေါင်းဆောင်များ ခေါင်းဆောင်များ	ကကြက်လန်ကကြို ကကြက်လန်ကကြို H0926	ထိုအခါ ထိုအခါ	15
---	---	------------------------------------	-----------------------------------	------------------------------------	---	------------------	----

:ဘုရား ခါနစ် H3427	ထိုနေ့များ -ထိုနေ့များ H3427	အလုံးစုံသေ အလုံးစုံသေ H3605	အရည်ကျကကြို အရည်ကျကကြို H4127	တုန်လှုပ်ခြင်း တုန်လှုပ်ခြင်း
--	--	---	---	----------------------------------

ဒေဗိုလ်တို့သည် မိန်းမတောဝေခြင်း၊ မတောသူရဲတို့သည် တုန်လှုပ်ခြင်း၊ ခါနစ်ပဏ္ဍိသားအပေါင်းတို့ သည် စိတ်ပျက်ခြင်းသို့ ရောက်ကကြိုမိမည်။

ကညီဉ်	ကုာ်က	တန့	ကုာ်က	တကုာ်	ကယံဉ်က	တုာ်က	ကုာ်က	20
-ဉ်သုမ၏လက်	-ထိုမောင်း	—	အာရုန်	ညီမ	-ထိုပရဇာဖက်မ	မိရိယမ်	-နှင့်ယူတော်မူ၏	
H3027	H8596	H0853	H0175	H0269	H5031	H4813	H3947	
:တကုာ်က	တန့	ကုာ်က	တန့	တန့	တန့	တန့	တန့	
-နှင့်-ဉ်ကုာ်က	-ဉ်မောင်းများ	-သုမ၏နောက်	-ထိုမိန်းမများ	အလုံးစုံသေ	-နှင့်ထွက်က၏			
H4246	H8596		H0802	H3605	H3318			

အာရုန်၏ အစမဖွဲ့သော ပရဇာဖက်မ မိရိယမ်သည် ပတ်သာကို ကိုင်၍၊ မိန်းမအပေါင်းတို့သည် ပတ်သာတီးလျက် ကလျက် လိုက်သွားက၏။

ကယံဉ်	ကုာ်	ကုာ်က	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	21
ဘုန်းမွမ်းစွာ	-ထိုအကခြင်းမူကား	-သို့ထာဝရဘုရား	သီချင်းကပြော	မိရိယမ်	-သို့သူတို့	-နှင့်တုံ့ပြန်၏	
H1342		H3068	H7891	H4813			
ဝ	:တန့	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	
—	-ဉ်ပင်လယ်	ပစ်တင်ခြင်းခံရ၏	-နှင့်သူ၏စီးသူ	မငြီး	ဘုန်းမွမ်းတော်မူ၏		
	H3220		H7392		H1342		

မိရိယမ်ကလည်း၊ ထာဝရဘုရားသည် ဘုန်းပွင့်လျက် အောင်ပွဲကို ခံတော်မူသည်ဖွဲ့၍၊ ကိုယ်တော်အား သီချင်းဆိုပြော၍၊ မငြီးနှင့် မငြီးစီးသူရဲကို ပင်လယ်ထဲသို့ လှဲချတော်မူပြီဟု သူတို့နှင့် အသံပြော၍ ဆိုလေ၏။

ကုာ်	22							
တစ်	-သို့	-နှင့်ထွက်က၏	နီ	-မှပင်လယ်	ကုာ်	မောရှေ	-နှင့်ခါးသွားစတော်မူ၏	
H0413	H3318	H5488	H3220	H3478	H0853	H4872	H5265	
:တန့	ကုာ်							
ရေ	ရှာ၏	-နှင့်မ	-ဉ်တစ်	ရက်	သုံး	-နှင့်သွားက၏	ရှု	
H4325	H4672	H3808		H3117	H7969	H3212	H7793	

ထိုနောက် မောရှေသည် ကုာ်ကလူတို့ကို၊ ဧဒုံပင်လယ်မှ ဆောင်သွား၍၊ သူတို့သည် ရှုရတေသို့ ရောက်က၏။ ထိုတစ်ဉ် သုံးရက်ခရီးသွား၍ ရေကို မတွေ့မရကပြီ။

ကုာ်	23							
ခါးသေ	အဘယ်ကခြင်းဆိုသော်	-မှမရ	ရေ	-သို့သောက်ခြင်း	နိုင်က	-နှင့်မ	-သို့မရ	-နှင့်လာက၏
H4751		H4785	H4325	H8354	H3201	H3808	H4785	H0935
:ကုာ်	ကုာ်							
မရ	သူမ၏နာမ	ခေါ၏	ကို	ထိုအကခြင်း	-ဉ်	သူတို့		
H4785	H8034	H7121				H1992		

မာရအရပ်သို့ရောက်သောအခါ၊ မာရရေသည် ခါးသေကခြင်း မသောက်နိုင်ကပြီ၊ ထိုကခြင်း ထိုအရပ်ကို မာရဟု သမုတ်ကပြတည်း။

:ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	ကုာ်	24
ငါတို့သောက်မည်နည်း	အဘယ်	-သို့ဆိုသည်ကား	မောရှေ	-ဉ်	-ထိုလူများ	-နှင့်ညည်းတွားက၏	
H8354	H4100	H0559	H4872				

လူများတို့သည် မောရှေကို အပူတင်၍ မပြတ်တမ်းလျက်၊ အဘယ်သို့ သောက်ရပါမည်နည်းဟု ဆိုက၏။

